

FREN 4110 Advanced Grammar and Composition
Spring 2011

Dr. Ofélia R. Nikolova
Office hours: 10:00 – 11:00 T, R
and by appointment
Class meets: 11:00 – 12:15 T & R

Office: Honors House VSU
Phone: 229-249-4894
E-mail: ornikolova@valdosta.edu

I. Text

L'essentiel de la grammaire française. (1995). Léon-François Hoffmann. Prentice Hall.
Travaux pratiques. (1995). Léon-François Hoffmann et Jean-Marie Schultz. Prentice Hall.

II. Course description: Prerequisite: FREN 2002 or consent of instructor. An advanced study of grammar, syntax, and vocabulary, with refinement of writing skills through composition.

II. Course goal:

Refine, deepen, and perfect the students' knowledge of grammatical forms acquired earlier and introduce new grammatical structures. Practice the use of the grammatical forms under study in appropriate contexts starting with the workbook accompanying the text and ending with essays and translations.

III. Expected Student Learning Outcomes:

As a result of this course, students will be able to:

- Express themselves in French at the advanced low level according to the ACTFL scale.
- Write substantial essays on a variety of topics.
- Translate literary and journalistic texts from French into English and from English into French.

IV. Course Objectives

At the end of instruction in FREN 4110 the learner is able to:

1. Use advanced grammatical forms in an appropriate way taking into account the spirit of the target language.
2. Write a 3-4-page essay on a relatively abstract topic.
3. Translate literary and journalistic texts from French into English and from English into French.
4. Discuss rules of composition, analyze mistakes, and correct other students' composition errors.
5. Demonstrate knowledge of sociolinguistic differences between the native and target languages.

*All Objectives are in French.

ACTFL Target Level: Advanced Low

Course Objectives	Assessment Instruments used to Measure	French Program Standards	VSU General Education Outcomes
-------------------	--	--------------------------	--------------------------------

	Objectives		
1	Formative and summative written assessments	3,4	4,6
2	Formative written assessments	4,5,6	2,3,4,6,7
3	Formative and summative written assessments	3,4,5,6,7,9	2,3,4,6, 7
4	Formative written and oral assessments	3,4,5,6	4,6,7
5	Formative and summative written and formative oral assessments	4,5,6,7	2,4,7

V.Course content:

- text chapters
- handouts
- texts for translation - student choice

VI. Student learning assessment:

- assignments and class participation 20%
- exams (3) 39%
- translation (text chosen by students)..... 10%
- essays (3) 15%
- final exam..... 16%

VII. Grading scale:

1000 – 900 points (100 – 90%) – A
899-800 points (89-80%) – B
799-700 points (79 – 70%) – C
699-600 points (69 – 60%) – D
599 - points (59% -) – F

ATTENDANCE POLICY: Please limit your absences to **no more than two**. Without documented evidence of extenuating circumstances, absences above that limit will result in a subtraction of three points from your final semester average for each infraction. In addition, according to VSU regulations, 20% absences, which translates into six for this class, lead to a failing final grade. Students from NGCS and Columbus State will be held to the same standards.

ACCOMMODATIONS STATEMENT: Students requesting classroom accommodations or modifications because of a documented disability must contact the Access Office for Students with Disabilities located in Farber Hall. The phone numbers are 245-2498 (voice)

and 219-1348 (tty). URL <http://www.valdosta.edu/access/> Students from NGCS and Columbus should contact the offices on their respective campuses.

ACADEMIC INTEGRITY: Any student caught plagiarizing will receive a zero and may be reported to university officials. You can consult VSU policy on academic honesty at the following web site:

<http://www.valdosta.edu/academic/AcademicHonestyPoliciesandProcedures.shtml>

Quizzes and tests for students from NGCS and Columbus State will be proctored on their campuses, but the same standards will apply since they are those of the USG.

Tentative schedule

Week 1 (January 11-13)	Chapter 1
Week 2 (January 18-20)	Chapter 2
Week 3 (January 25-27)	Chapter 2/3 Essay # 1
Week 4 (February 1-3)	Chapter 3
Week 5 (February 8-10)	Chapter 4; Exam #1
Week 6 (February 15-17)	Chapter 4
Week 7 (February 22-24)	Chapter 5
Week 8 (March 1-3)	Chapter 5/6 Essay # 2
Week 9 (March 8-10)	Chapter 6
Week 10	SPRING BREAK.
Week 11 (March 22-24)	Chapter 7; Exam # 2
Week 12. (March 29-31)	Chapter 7/11
Week 13. (April 5-7)	Chapter 11; Essay #3
Week 14. (April 12-14)	Chapter 12
Week 15 (April 19-21)	Chapter 12; Exam # 3
Week 16 (April 26-28)	Revision; Translation projects

Finals week **Final exam (comprehensive) - Friday, May 6 10:15 to 12:15.**

